

## ОТЗЫВ

### на диссертационную работу Хукаленко Юлии Сергеевны «Язык как средство выражения когнитивной модели зоологии в современных научных текстах на русском языке» на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Передо мной стояла непростая задача – оценить филологическую работу с позиции специалиста в области зоологии. Несомненно, работа получит квалифицированную оценку специалистами в этой области. Моя роль куда более скромная: определить, насколько диссертация Ю.С. Хакуленко интересна для зоологов. В диссертационной работе (а мне пришлось ознакомиться с ней, поскольку автореферат не раскрывает многих необходимых деталей) автор совершенно верно отмечает, что в зоологии, как и в других естественных науках, наметился переход на публикации на английском языке. В этом плане научные публикации на русском языке через 50-60 лет могут стать если не «вымирающим», то достаточно редким явлением. Как любой лингвистический феномен, научные публикации достойны специального анализа, но, увы, подобных работ чрезвычайно мало. Между тем, их актуальность очень высока, поскольку только филологи могут обратить внимание на «позитивные» и «негативные» тенденции в языке научных публикаций. Одна из наиболее глобальных тенденций – формализация научного языка, попытки скрыть любые проявления субъективности (вплоть до отказа использования местоимений «я» и «мы» в научных статьях), и автор об этом пишет в одной из глав работы. На этом фоне выявленные автором элементы эмпатии с изучаемым объектом – редкое явление в современных научных текстах, также как эмоциональные оценки в описании животных. К сожалению, в работе нет никаких сравнений современных зоологических статей со статьями, например, 50-60-летней давности, из чего невозможно сказать, как менялись (или не менялись) те или иные специфические особенности зоологического научного языка. В этом нет вины автора, поскольку невозможно объять необъятное. Автор анализировал тексты, опубликованные за последние 15 лет (увы, я не нашел в диссертации даже полного списка журналов, которые использовались в работе), что уже позволяет выявить некоторую динамику, т.к. в последние 7-8 лет наши зоологические журналы «потеряли» значительное число известных авторов, которые начали публиковаться в англоязычных журналах – на их место пришли аспиранты, которым теперь нужно иметь 3 опубликованные работы в журналах из списка ВАК. Казалось бы, какое отношение это имеет к тому, что рассматривает автор? Самое непосредственное! Не мне объяснять, что молодой ученый смотрит на объекты своих исследований не так, как его маститый руководитель, и, соответственно, иначе отражает результаты своих наблюдений. Еще одна особенность зоологических публикаций последних лет – появления ряда новых журналов с очень лояльным рецензированием статей, при котором в большей степени сохраняется исходный авторский текст с эмоциональными оценками, метафорами и...ошибками. Все это следует учитывать в выборе анализируемых журналов, поскольку в «Зоологическом журнал» статьи написаны более академическим и формализованным языком, чем, например, в «Алтайском зоологическом журнале». Указанные замечания ни в коей мере не умаляют значимость полученных диссертантом результатов. Автор достаточно полно раскрывает отношения между исследователем и объектом исследований в зоологических текстах, и я не встречал подобного анализа зоологических научных статей где-либо еще.

Остается надеяться, что автор продолжит эти исследования после защиты диссертации и проведет сравнительно-лингвистический анализ научной зоологической литературы за последние 60-70 лет.

Работа Ю.С. Хакуленко в полной мере соответствует требованиям ВАК, предъявленным к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждение ученой степени кандидата филологических наук по специальности «русский язык».

Доктор биологических наук (03.00.08 «зоология»),  
ведущий научный сотрудник  
лаборатории эмбриологии ФГБУН  
Института биологии моря им. А.В. Жирмунского  
Дальневосточного отделения Российской  
академии наук, профессор Дальневосточного  
федерального университета  
Чернышев Алексей Викторович

690041, г. Владивосток, ул. Пальчевского, 17  
тел.: 8 (4232) 31-09-05  
e-mail: chernyshev.av@dvmfu.ru  
<http://www.wimb.dvo.ru/>  
14.04.2016

Подпись

